

## 留學生活心得

2013 宗倬章碩士進修獎學金得獎學生：吳宗諺

去年春季依生涯規劃申請了德國碩士生物科技領域的國際學程，並且很榮幸有此機會獲得台北 DAAD 以及宗倬章教育基金會的篩選資助我為期兩年碩士的生活，並此在去年夏季我最終選擇了就讀耶拿大學(Friedrich Schiller Universität Jena) 的微生物國際學程。在台灣清華大學就讀學士時期曾經在北歐瑞典交換學生一年，那一年的寶貴經驗是我在德國這一年生活經驗的依靠，並且時時比較揣摩當時與現在生活的差異，然而過去在耶拿的一年當中，不論是課業、文化、生活、語言等各種層面上對我都是非常艱辛的磨練以及伴隨顯著的個人成長。以下我預計將我的心得以學業上以及生活面兩個方向來分享。

### 扎實且嚴謹的科學訓練

科學領域上，德國一直以來給人非常扎實有條理的印象，在耶拿就讀後，親身參與了這一切的課程訓練，課程規劃安排，非常能夠認同大家長年以來的印象是正確的，但是扎實，嚴謹，強度足夠的同時，意味著我在學業上往往面臨的許多挑戰以及不小的壓力，目前參與的這兩個學期當中，印象最深刻的往往都是周圍的德國同學，他們在專業領域的深度以及在實際操作上的熟練度常常讓我印象非常深刻，我經常在科學實驗實習課程(Praktikum)中，藉由小組分組操作討論，從他們身上學到許多很細膩的技巧以及科學觀念的釐清與深化，這是我在台灣同年學習環境中相形之下比較無法體驗到的。

也因為深受德國同學之間的專業知識洗禮，我深刻發現德國學生在國小，國高中上至大學教育，層層分級篩選，依專業知識能力興趣做過多層次的分門別類，所以能如願申請成功就讀大學的學生在專業知識上的長年訓練以及對本身專業的濃厚興趣推使下，來到碩士班的這個層級展現出來的知識技能真的是非常讓人歎為觀止的，而且我的觀察體驗不僅止於少數幾位同學，我所看到的是一種平均且整體德國學生的素質能力。然而我同時也發現雖然德國學生整體在專業領域的深度與強度，他們往往在專業以外的能力培養涉略較少，也就是說我發現至少在耶拿大學的德國學生普遍在跨領域學習上著墨不多。

### 位處舊東德時期的耶拿- 生活文化語言的挑戰

去年七月我必須從都有獲得錄取通知的科隆大學以及耶拿大學之中做出選擇，科隆在德國是耳熟能詳的大城市，交通便利，鄰近波昂、杜塞多夫、不萊梅等知名大城，也是西德時期的經濟中心之一，相對地，耶拿是位於圖林根省的一個大學城，不論是交通，國際化程度，都無法跟科隆相提並論，也不是亞洲人的聚集地，所以當初在做了不少功課比較下，毅然決然做了對我來說是個挺挑戰性的決定，

當初抱持的態度是耶拿是東西德合併後這幾年經濟開發速度前幾名快速的城市，城市小而美，並且有頂尖光學儀器公司 Carl Zeiss 總部在此以及不少生物科技領域的公司在此與耶拿大學合作。以此基礎下，在這裡求學我確實體驗到了學校與科學研究機構緊密合作的福利，然而，生活上遇到的障礙、挫折無疑地讓我剛來這裡前幾半年適應上非常辛苦，比如說語言上，當初我樂觀地以為耶拿是可以用英文溝通生活的，我的德語在台灣也只是初學階段，來到耶拿才知道因為是東西合併不久後經濟竄升的小城市，平時在城市生活上基本都無法用英語溝通，而且在此留學的台灣學生也是相對地非常少，加上清大、中正大學的幾位交換學生一共 15 位台灣人左右，所以剛開始生活上遇到不少阻礙與不方便，但是隨著課餘德語進修，現在生活也越來越得心應手，透過環境的壓力下，逼使我必須更快速有效率地學習生活上的實用德語，現在回想起來覺得是非常甘苦甜的過程。在與德國人相處上，我也受到不小的文化衝擊，不論是與同儕相處上，長輩師生，以及社交生活上，亞洲的各種生活習慣禮俗與他們簡直是大相逕庭，亦或是我以前在瑞典所體驗到的歐洲相處方式到了德國，東德耶拿，還是有很大的差異。常常與台灣在德國留學生經驗交流，大家也歸納出德國人有幾個明顯的风格氣質，比如說：講話直率誠懇、不強調輩份之分只有親疏之別的人際關係、習慣不打擾別人的风格等！在試著了解接納這些文化思維本質上差異的過程必然是個非常不輕鬆的經驗，但是渡過這無數的日子中，漸漸地融入一些當地文化了，現在我很欣慰地結交到一些很要好的德國朋友，大家在文化語言差異下互相體諒，尊重與學習，也漸漸地讓我適應並且喜歡上這個城市了。



以下附上今年六月我與幾位台灣朋友邀請歐洲朋友合辦一場聚餐的照片！

